No. 7. 16 APRIL 1921. TAHOEN KE 4.

Soeara Ra'jat.

ORGAAN Perserekatan Kommunist India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

REDACTIE.
PARTONDO
Kantor V. S. T. P. -Semarang

Soerat Kabar Terbit 2 kali seboelan.

HARGA ADVERTENTIE:
1 halaman . . . . f 12.—
1/2 „ . . . . f 6.— } di moewat satoe
1/4 „ . . . . f 3.— } kali.
1/8 „ . . . . f 1.50
Djika berlengganan dapat lebih moerah. Onkost mesti bajar lebih doeloe.

ADMINISTRATIE
H. W. DEKKER
Gang Traverdoelie Semarang

Harga langganan haroes dibajar lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan

„KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!"
(Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan Igama, koempoellah mendjadi satoe)

Diasingkankah Baars dari tanah Hindia?

Demikianlah pertanja'an jang tersimpan dalam fikiran tiap-tiap orang, semendjak terdengar, bahwa ingenieur Baars dipinta akan memberi djawab atas beberapa pertanja'an pemerentah jang disampaikan padanja berlantaran resident Semarang baroe ini.

Banjak orang berkata, bahwa nistjajalah tiada keliroe doega'an oemoem jang demikian itoe, karena hal ini tjotjok benar dengan keada'an semasa Sneevliet akan mendapat externeering. Boekankah pada masa itoe Sneevliet mendapat pertanja'an dari Pemerentah sebagai halnja Baars itoe?

Akan tetapi bila kita mengingat sifatnja berbagi-bagi pertanja'an sebagaimana telah termoeat dalam soerat-soerat Kabar Belanda itoe, maka gelaplah fikiran kita. Dengan sebab-sebab jang tergambar dalam pertanja'an itoe sadja, menoeroet sedjaoeh kejakinan kita, beloemlah orang mendapet alasan jang tjoekoep akan mendoega bahwa Pemerentah soenggoeh benar akan menghalaukan Baars dari tanah Hindia ini.

Marilah kita koetipkan pertanja'an-pertanja'an itoe di bawah ini:

„1. Mengakoekah Baars dalam tahoen 1917 di Decapark Betawi membitjarakan tentang proces-Sneevliet, teroetama membitjarakan tentang melemparkan kekoewasaan pemerintahan Belanda dalam ini djadjahan?

Baars mendjawab soedah tidak ingat lagi karena dari lamanja.

2. Apakah Baars selama bertinggal di tanah Belanda terikat pada kommunistisch bureau di Leidschedwarsdi straat Amsterdam?

Baars mengakoei ini.

3. Apakah Baars di tanah Belanda dalam tahoen 1919 mengadakan cursussen boeat membangoenkan kommunisten?

Baars mendjawab, satoe kali pernah menghadliri cursus, tetapi tidak mendjadi pemimpinnja cursus itoe.

4. Apakah Baars toeroet mendirikan soldatenraad di Hindia (di Soerabaja)?

Baars tidak mengakoei ini. Djika beliau mengadliri vergadering jang tertoetoep boeat mendirikan soldatenraad itoe, nistjajalah ia akan memberi nasehat boeat tidak mendirikan soldatenraad itoe.

5. Mengapakah Baars tidak mengoendjoengi kerapatan jang soedah terkenal di Soerabaja itoe, dimana sesoedahnja soldadoe-soldadoe jang toeroet hadlir sama di tangkapi?

Baars memdjawab, bahwa itoe hari beliau senantiasa diikoeti oleh politie, sehingga beljau terganggoe boeat pergi ke kerapatan itoe.

6. Mengakoekah Baars mendjadi penoelisnja beberapa artikel dalan *Het Vrije Woord*, di antara mana jang berkepala „Een monsterlijk vonnis", membitjarakan tentang hoekoeman jang di djatoehkan pada orang-orang jang menghadliri soldatenraad?

Baars mengakoei mendjadi penoelisnja artikel-artikel itoe.

7. Apakah Baars membikin pengaroeh pada vergadering V. S. T. P. bagi voorstel akan membikin perhoeboengan dengan Derde Internationale?

Baars tidak mengakoei ini, dan sekali-kali tidak tjampoer dalam actie dan kepoetoesan-kepoetoesan dalam V. S. T. P.

8. Apakah Baars berpidato dalam Kongres P. K. I. wektoe kerstdag dan berpidato tentang perhoeboengan dengan Internationale di Moskou.

Baars mendjawab tidak bisa menerangkan karena hal itoe adalah satoe perkara dalam vergadering tertoetoep."

— Njatalah soedah bagi semoea orang, bahwa pertanjaan-pertanjaan ini ada djaoeh perhoeboengannja dengan pendoegaan externeering itoe.

Kalau didoeganja, bahwa pertanjaan terseboet dalam bab *kesatoe* itoelah jang soedah mendjadikan lantaran datangnja poetoesan externeering, soenggoeh hal ini beloem djoega boleh mendjadi satoe keterangan jang semporna bagi doegaan orang banjak itoe.

Tiap-tiap kedjadian atau perboeatan jang mempoenjai erti akan mendjatoehkan pemerintahan, memang, menoeroet hoekoem Negeri, dipandang sebagai perkara jang berbahaja. Tetapi di dalam vergadering di Decapark Weltevreden pada tahoen 1917 itoe kawan kita Baars tiada menoendjoekkan perboeatan jang sedemikian itoe. „Mendjatoehkan pemerintah", jang dilahirkan dalam pembitjaraan semasa vergadering itoe ialah hanja soeatoe pengoelangan (aanhaling) atas Proces-Sneevliet, sehingga tiadalah perkataan jang demikian itoe boleh dipandang sebagi perboeatan atau kedjatan Baars jang bisa memberi rasa (indruk) atau mengadjak pada orang banjak akan mendjatoehkan kakoeasaan Negeri.

Dan, apabila perkataan Baars dalam vergadering terseboet, sekarang ini dipandang berbahaja, toch berbahaja djoega boeat pada masa itoe. Tetapi kedjadian tangkapan atas dirinja Baars semasa itoe sampai ia pergi dari Hindia ke benoea Europa dan achirnja datang kombali poela di Hindia dengan merdika dan mendapat tempat dalam kalangan pemerintahan, — mengingat ini semoea, tjoekoeplah orang mendapat kejakinan bahwa pertanjaan dalam bab satoe itoe tiada menoendjoekkan alesan jang tjoekoep bagi pendoegaan orang atas externeering Baars itoe.

Adapoen, apabila didoeganja, bahwa tjita-tjita berhoeboeng dengan Derde Internationale itoelah jang soedah mendatangkan sebab malang nasibnja kawan kita Baars, maka beloemlah djoega hal itoe boleh memberi kepertjajaan, bahwa soenggoeh benar Pemerintah akan menghalaukan Baars dari benoea ini. Karena kedjadian akan perhoeboengannja V.S.T.P. dengan Derde Internationale itoe, sebagai pengakoeannja Baars sendiri, tiadalah sama sekali terdjadi karena pengharoenja. Sedang perhoeboengan jang semaksoed dengan itoe bagi P. K. I. tiadalah Baars dapat men-

djawab, karena kalau soenggoeh ada dibadjarakan demikian, nistjajalah hal itoe terdjadi dalam soeatoe vergadering jang tertoetoep. Djadi oepama fihak loearan dapat mengetahoeinja, nistjajalah pengatahoean itoe terdapat dari keterangan satoe doea orang jang masoek menjerboe dalam vergadering tertoetoep itoe, ialah tentoe sadja ada soeatoe keterangan jang tiada tjoekoep memberi alesan bagi memoetoeskan soeatoe externeering, perkara jang amat besar itoe.

Lagi, menoeroet sedjoeh pendengeran kita, maka tiadalah V. S. T. P. mempoenjai keniatan akan memperhoeboengkan diri dengan Derde Internationale, tetapi benar diharapkan oleh vereeniging terseboet akan boleh berhoeboeng dengan Internationale Vakbond di Moskou. Mengingat ini ternjatalah, bahwa keterangan jang didengar oleh fihak kekoeasaan itoe tiada tjotjok dengan keadaan jang sebenarnja.

Sjahadan, maka apabila njata oleh Baars dilakoekan soeatoe pengeroeh atas perserikatan P. K. I. soepaja bersamboeng dengan Derde Internationale, maka pertjajalah kita, bahwa hal itoe tjoema berarti soeatoe voorzorgmaatregel (berdjaga djaga) sadja. Berdjagadjaga, karena beralasan perobahan alam jang terdjadi oleh djalannja perhoeboengan bersama, maka njatalah bagi fikiran fihak communist Hindia, bahwa djaman baroe, ialah djaman jang akan boleh menjoekoepi kepentingan hidoep bersama, nistjajalah akan datang dan kedatangan djaman baroe itoe tiada dapat ditegah oleh ichtiar jang mana djoega. Doegaan ini boleh dilihat kebenarannja dari pada djadinja berdiri peratoeran Sovjet di Rusland sekarang ini. Tentoe ada orang tidak bisa moengkir lagi bahwa tjahaja Sovjet Rusland itoe sekarang ini soedah memantjari seanteronja benoea Europa, sehingga ta'adi soeatoe tempat sadja dalam benoea itoe jang tiada timboel bidji Sovjet itoe. Maka bidji ini nistjajalah akan timboel mendjadi pohon jang achirnja bisa menarik sebab perobahan pergaoelan hidoep menoeroet tjita-tjita djaman baroe. Ketjoeali di Rusland, sebagaimana ternjata di atas itoe, maka pertama-tama djaman baroe itoe nistjajalah akan datang di negeri-negeri lainnja dalam benoea Europa, di antaranja ialah tanah Belanda.

Oleh sebab pimpinan doenia ini ada dalam tangan Europa, maka apabila dalam negeri itoe telah dipakai orang pimpinan modern sebagaimana jang diharapkan oleh masa baroe, nistjajalah pimpinan lain-lain negeri di antero doenia, teroetama poela di negeri-negeri djadjahan, di antaranja djoega tanah Hindia ini, akan beroboh djoega menoeroet pimpinan iboe-Negeri-Doenia itoe.

Beralasan keterangan terseboet di atas ini, maka tiadalah lebih daripada koeadjiban, apabila kaoem communist di Hindia modal sekarang ini memberi didikan ilmoe communisme kepada Ra'jat, soepaja tiadi Ra'jat Hindia itoe mendjadi kelangkaboet apabila esok atau loesa ada datang masa baroe dari Europa di hadapannja. Tentoe sadja didikan-didikan itoe, sebagaimana adjakali diterangkan dalam vergadering vergadering S. I. teroetama sekali S. I. Semarang, tjoema didikan theorie, jaitoe tjoema keterangan jang menggambarkan djaman communisme sadja.

Orang beloem pernah mendengar bahwa kaoem communist Hindia mengasoet pemberontakan melawan kekoeasaan. Inilah desebabkan, karena kaoem kita mengerti, bahwa tanah Hindia bergantoeng keadaännja kepada tanah Europa. Sovjet Inlie tiada dapat berdiri selama-lamanja, apabila Sovjet Europa beloem mendjadi soeatoe seboetan njata.

Inilah sebabnja, maka dalam oesahanja mendidik ilmoe communisme pada Ra'jat itoe, kaoem kita sementiasa menjoekoek kemadjoean dan mengikoeti masa. Tetapi jakin poela bagi kawan communist bahwa soenggoeh besar sekali kepentingannja communisme itoe lekas mendjadi ilmoe bagi Ra'jat Hindia. Boekan sadja karena communisme itoe akan boleh dipakai sewaktoe-waktoe apabila masa baroe soedah datang, tetapi teroetama poela jalah perloe boeat mendjaga keselamatan pergaoelan hidoep di Hindia sendiri pada masa ini.

Perloe didjaga, karena di Hindia sekarang ini, makin lama makin tambah-tambah besarnja kemiskinan oemoem dalam pangkoean Ra'jat, jang terdjadi sebabnja tiada lain jaitoe dari penarikanja kapitalisme. Kemiskinan inilah tidak boleh tidak tentoe akan menarik timboelnja pergerakan Ra'jat dan pergerakan Ra'jat ini tiadalah dapat dihalangi, karena hal ini tjoema berarti soeatoe gevolg (kedjadian).

Sjahadan tidak boleh tidak nistjajalah pergerakan Ra'jat itoe akan mendjadi berbahaja sifat dan perhoeboengan bagi perhoeboengan oemoem, apabila tidak sekarang diberikan penerangan pada'nja betapa ichtiar jang wadjib dipakai akan melepaskan dirinja dari pada kesoekaran doenia ini.

Pertama-tama dan teroetama sekali, wadjiblah diichtiarkan soepaja dalam pergerakan Ra'jat tiada tersemboeni fikiran *rassenhaat* (kebenaran bangsa), karena fikiran inilah jang atjapkali menimboelkan perseteroean antara poetih, hitam, koening dan merah, ialah perkara jang amat mengganggoe keselamatan doenia.

Sebagaimana orang tahoe, maka pergerakan-pergerakan Ra'jat Hindia pada oemoemnja bersandar kepada kepertjajaän, bahwa kesoekaran Ra'jat itoe disebabkan karena pengharoehnja pertjampoeran lain bangsa dan lain igama.

Igama dipakai mendjadi dasarnja pergerakan Ra'jat, karena didoeganja, bahwa igama bisa melepaskan kesoekaran dan kemiskinan."

„Bangsa dipakai mendjadi dasarnja pergerakan Ra'jat, karena didoeganja, bahwa tegoehnja kebangsaan bisa melepaskan kesoekaran dan kemiskinan".

Dengan kepertjajaän jang demikian, tidak bisa pergerakan Ra'jat Hindia tjinta pada orang-orang jang tidak sama bangsa dan igamanja, teroetama kepada fihak jang memerintah, ialah jang soedah njata lain igama dan lain kebangsaännja itoe. Akan tetapi sekali-kali tidak boleh dikata, bahwa *tida tjinta bangsa* jang sedemikian itoe timboel dari keinjahatan jang disengadja, melainkan dari keliroenja kejakinan bagi mentjari sebab-sebabnja kesoekaran dan kemiskinan dan achirnja beroesaha akan melepaskan diri dari sifat-sifat itoe.

Dan . . . Sekarang toch terang sekali betapa besar, faidahnja communisme itoe diadjarkan kepada Ra'jat karena hanja dengan pertoendjoekan ilmoe ini sadjalah, pergerakan Ra'jat Hindia tiada berbahaja perhoeboenganja dengan lain bangsa dan lain igama. Dengan pimpinan communisme akan njatalah bagi Rajat, bahwa kesoekaran dan kesoesahan, tindesan dan hisapan jang mengganggoe lahir batinnja itoe tiada karena tanah Hindia dipegang oleh golongan menoesia jang lain igama dan kebangsaanja, tetapi karena peratoeran doenia jang tida melarang pada perboeatan orang mengisep orang, orang menindes orang, karena akan menimboen-timboenkan kekajaan itoe. Dengan peladjaran ilmoe communisme akan njata poela bagi Rajat Hindia bahwa lantaran peratoeran kapitalisme itoe, boekanlah Christen menindes Boedha, Islam menindas Kafir dan boekan poetih menindas hitam, tetapi . . . tetapi golongan menoesia jang terkenal (kapitalist) menindes golongan menoesia jang terbesar djoemblahnja. Dengan penerangan ilmoe Communisme akan mengertilah bangsa Hindia, bahwa kapitalisme itoe tiada memferdoelikan bangsa dan igama.

Kaoem kapitalis Islam tiada bisa mempoenjai rasa kasian melihat kaoemnja jang lantaran kelaparan telah melepaskan djiwanja ada dilepi djalan, di bawah djembatan dan lain-lainnja, sebalikinja ia menjendjoekkan air moeka jang bengis apabila datang orang miskin kaoemnja di hadapan toko atau roemahnja akan minta sesoeap nasi atau oeang barang seroepe cent. Demikianlah djoega halnja kaoem kapitalis Christen. Satoe orang kaoem kapitalis bisa bermoeka manis kapada — dan bersahabat dengan seorang kaoem kapitalis lainnja, walau berlainan koelit dan igamanja, asal sadja mereka itoe bisa terik menarik laba satoe sama lain. Inilah memang dari pengaroehnja kapitalisme.

Dengan ilmoe communisme, maka Ra'jat Hindia akan mengerti bahwa pemogokan-pemogokan kaoem sekerdja di Europa, teroetama poela pemogokan kaoem

boeroeh peroesahaan batoe arang, kaoem boeroeh transport dan kaoem boeroeh spoor de benoea Inggeris jang sekarang ini soedah miningkat pada graad jang tertinggi dan menimboelkan kesoekaran, oemoem itoe, boekan soeatoe bangsa bertanding dengan bangsa jang lian, tetapi itoelah sifat pergerakannja Ra'jat melawan kaoem oeang dalam lingkoengan satoe bangsa dan satoe igama. Dengan pertoendjoekan ilmoe Communisme, Ra'jat Hindia akan mengerti, bahwa perang Doenia jang baroe berhenti itoe, boekan sebab kaoem *topi* menindas kaoem *kopiah*, tetapi itoelah gambarnja nafsoe kapitalisme jang bergerak akan menelan kekajaan doenia ini.

Pendeknja keterangan, dengan pempinan ilmoe communisme itoe Ra'jat Hindia akan mengerti bahwa kesoesahan, kesoekaran, kemeskinaan, kedjahatan, keboeroekan dan semoea perkara jang mengganggoe keselamatan dan kemerdikaan orang banjak dalam doenia ini, boekanlah sebab dari beda-bedanja bangsa dan igama, tetapi ialah karena pengharoenja peraturan kapitalisme. Dengan pengertian ini, nistjalah Ra'jat Hindia dalam gerakanja menoentoet keselamatan dan kemerdikaan, akan menakai djalan jang tidak berbahaja dalam pergaoelan hidoep jang terdiri atas beberapa djenis bangsa dan igama itoe, karena matjam perlawanannja tjoema terhadap kepada kaoem oeang.

Njatalah soedah bagi sekalian orang, bahwa didikan communisme itoe ada soeatoe ichtiar jang paling nista dan selamat bagi mengedjar keselamatan dan kemerdikaan oemoem. Tidak dengan pimpinan communisme, nistjajalah pegerakan doenia, di antaranja ialah pergerakan Hindia ini, akan katjau, akan terpentoes-bentoes djalannja, akan boeas sekali tabeat dan perboeatannja, hal mana tidak sadja berbahaja bagi bangsa-bangsa jang diam di tanah ini, tetapi teroetama poela besar djoega bahajanja bagi pemerentah Hindia sendiri.

Beralasan beberapa keterangan jang terseboet di atas ini, maka tegoehlah kepertjajaan kita bahwa pemeretah tiada memandang communisme itoe soeatoe ilmoe jang berbaja, tetapi malah ilmoe inilah jang akan bisa mendatangkan keselamatan orang banjak dan sebab itoe boekan mestinja pegerakan communist Hindia itoe dihalang-halangi. Memoesoehi pergerakan communisme ertinja memberi djalan pada pergerakan Ra'jat jang akan melakoekan perlawanannja dengan memakai sendjata fanatisme, rassenhaat dan lain-lain jang amat besar bahajanja bagi pergaoelan idoep.

Inilah sebabnja, maka kita merasa tiada mempoenjai alasan jang tjoekoep boeat mendjega bahwa Pemerentah perloe memperasingkan kawan kita Baars, karena dari perboeatannja jang berhoeboengan dengan pergerakan communist di Hindia ini.

Akan tetapi, ... ja tetapi, oleh sebab kita tidak tjakap mengoekoer seberapa djaoeh batas kekoeasan pemerentah di atas semoea perkara jang ada dan terdjadi di Hindia ini, maka kita poen tiada menoendoek moestail, bahwa pertanjaan-pertanjaan Pemerentah pada Baars itoe, soeatoe tanda kemaoeannja Pemerentah akan menghalaukan Baars dari Hindia ini. Inilah memang boekan perkara jang moestahil, tetapi kita tiada bisa mengetahoei alasan jang dipakai oleh Pemerentah kalau soenggoeh, bagi memoetoeskan exterreering Baars itoe.

Baiklah kita menoenggoe sadja apa jang akan kedjadian.

MAHATMA MOERTI.

Pelbagi djalan oentoek memperbaiki nasib kaoem boeroeh.

Bahwa pekerdjaän itoelah pokok daripada segala harga, kata goeroe kita *MARX* Oleh karena itoe patoet dan wadjiblah seorang kaoem sekerdja mempoenjai hak diatas sepenoeh pendapatan harga pekerdjäänja. Akan tetapi tiadalah demikian halnja sekarang ini. Oepah jang diberikan kepada seorang sekerdja itoe tiada lebih ertinja dari pada pengganti kekoeatannja jang diperooeat akan pekerdjäänja itoe. Djadi sebagian daripada harga pendapatan pekerdjään itoe tiada dibajar.

Maka jang dimaksoedkan oleh Marx dalam hal ini, ialah *meerarbeid* atau *meerwaarde*, jang boleh kita salin ertinja: *keoentoengan*.

Inilah pokok atasan daripada pergerakan Socialisme, jang pada dewasa ini pitjah djadi doea: jaitoe segolongan diseboet kaoem *reformisten* atau *parlementaire socialisten*, dan jang lain: communisten.

Disini kita tiada sengadja merentjanakan lebih landjoet tentang azas pergerakan socialisme itoe, sebab itoe-marilah kita kembali kepada hal sebagaimana jang dimaksoedkan oleh kepala karangan ini, ialah betapa kaoem kita Ra'jat jang pada masa ini sebagian mendjadi kaoem boeroeh, itoe dapat memperbaiki nasibnja.

Kita mengerti bahwa *arbeid* (pekerdjään), itoe ada soeatoe factor jang teroetama atas hal kehaisilan. Akan tetapi dalam kemadjoean sekarang ini,—kemadjoean industrie dan perdagangan,—maka pertama tama oleh vrije mededinging, jaitoe dimana ada banjak maatschappij dan soedagar beroepadaja mereboet pasar perdagangan, maka kaoem-boeroehlah mendjadi korban daripada perboeatan saudagar-saudagar itoe. Semoea saudagar mentjoba hendak memberi moerah harga barangnja dengan lakoe hikmat boeat memberi oepah (membajar sedikit) kepada kaoem sekertjanja.

Inilah sebabnja maka palbagai akal dioesahakan oleh kaoem socialist, oentoek menghalang-halangi perboeatan moerka kaoem kapital itoe. Maka oesaha oesaha itoe ada banjaklah matjamnja, dan jang sampai ini hari bisasa dilakoekan orang ditanah-tanah atas angin, ialah:

Werkstaking (pemogokan).
Peraturan dari Pemerintah dan
Coöperatie.

Sampai pada dewasa ini, maka oesaha-oesaha goena memperbaiki nasib kaoem boeroeh di tanah Hindia, jang digerakkan oleh vak-vereeniging 2 hanja pemogokan sadja dan hatsilnjapoen masih terlaloe amat sedikit djoega adanja.

Hanja pemogokan-pemogokan jang digerakkan oleh perkoempoelan-perkoepoelan di Semarang sadjalah jang pada oemoemnja boleh dikata mendapat kemenangan, meskipoen toch oemoemnja semoea vakvereeniging di kota itoe beloem ada jang mempoenjai weerstandskas jang terbilang tjoekoep. Inilah disebabkan karena pimpinan ada baik sekali, sehingga dengan seketika orang dapat menghimpoenkan oeang goena sekedar menjokong keperloean-keperloean kaoem pemogok itoe.

Pemogokan-pemogokan diloear Semarang, karena besar antjaman dan perawanan kaoem reactie, tiadalah dapat dilakoekan dengan sempoerna, sehingga atjapkali pemogokan pemogokan itoe memberi kesoedahan kemalangan kaoem pemogok.

Pemogokan-pemogokan di Soerabaja senentiasa diantjam dengan lock-out, jaitoe penoetoepan semoea tempat tempat pekerdjaan, sehingga karena dari pada ketakoetan dan teroetama koerang sempoernanja pimpinan, toendoeklah kaoem pemogok.

Kita mengerti bahwa werkstaking itoe kerap kali mendatangkan kerogian kepada kaoem pemogok, akan tetapi tiadalah orang dapat mengkir, bahwa oesaha itoe ialah sendjata jang teroetama bagi memperbaiki nasib kaoem sekerdja, asal sadja orang dapat mengerti dan soeka memperhatikan sebenarnja, jaitoe:

I kaoem pemogok haroes setiakat.

II atoeran-atoeran haroes berlakoe menoeroet ketentoean.

III weerstandkas haroes tjoekoep.

Hal oesaha jang keloea jaitoe atoeran dari Pemerintah. Misalnja di Nederland sebagimana telah termaktoeb dalam wet 2 Mei 1897 maka dengan Koninklijk Besluit bolehlah dimana-mana Gemeente orang mendirikan *Kamers van arbeid.* (Sidang pekerdjaan). Anggota dari pada dewan itu jang separoh dipilih oleh kaoem madjikan dan jang separoh poela dipilih oleh kaoem boeroeh. Sedang jang djadi voorzitter wadjib

ganti berganti pada tiap tiap anam boelan, seorang kaoem madjikan atau kaoem boeroeh.

Ma'soed rapat ini, ialah bagi memadjoekan dan memperbaiki segala perkara pekerdjaan, soepaja achirnja tiada mendjadikan sebab keroegian diatas kedoea belah fihak. Tiap-tiap pertentangan, dipoetoeskan oleh Raad itoe.

Bilamana ada perselisihan jang menoendjoekkan tidak setoedjoe akan poetoesan rapat itoe, maka bolehlah dipintanja kepada Bestuur Kamer soepaja mengadakan verzoeningsraad. Maka voorzitterschap daripada raad ini bolehlah didjalankan oleh lid Kamer atau orang loearan, sedang anggoranja jaitoe semoea lid-lid Kamer, di mana jang separoh dipilih oleh madjikan dan separoh poela ditoendjoek oleh kaoem sekerdja. Kepoetoesannjapoen diberitakanlah dengan segera kepada kedoea fihak itoe.

Adalah atoeran poela jang patoet dipoedji, jaitoe *minimum loon* (sedikit-sedikitnja oepah) dan *maximalen arbeisdag* (lama-lamanja bekerdja). Kedoea hal inilah jang sangat ditoentoet oleh kaoem boeroeh. Perkoempoelan V.S.T.P. djoega menaroh kedoea hal itoe pada programnja sebagai factor jang terpenting. Regeeringpoen djoega soedah menetapkan berdiri satoe commissie bagi minimum loon itoe. Tetapi bagi kita pekerdjaan itoe boleh diseboet sedikit memberi kefaedahan. Karena timbangan Commissie itoe sebagian besar, dalam hal sedikit-sedikitnja oepah hanja ditentoeken kira-kira f 0.60. Terlaloe! Kalau orang ingat harga beras sadja, ialah jang rata-rata tidak koerang dari f 20. nistjajalah tiada berani mengeloearkan timbangan jang sedemikian. Koeli-koeli di N. I. S. jang sedikitnja mendapat hatsil f 0 80 sehari masih djoega ia berteriak tidak tjoekoep. Tentoe sadja! Timbangan kita, timbangan jang tegak beralasan betapa orang, walau semelarat-melaratnja sekalipoen pada ini waktoe patoet hidoep, maka oepah itoe sedikit-sedikitnja f 1.50 di kota-kota dan f 1. didesa-desa.

Sedjak tahoen 1883 adalah di Djerman soedah dibangoenkan soeatoe wet-wet jang patoet ditiroe, ja'ni wet-wet jang memberi ketentoean (verzekering) bilamana kaoem sekerdja mendapat *ketjilakaan* dalam pekerdjaan, sakit dan soedah toea. Premie goena hal jang pertama itoe dipikoellah oleh kaoem madjikan, jang kedoea dipikoel oleh kaoem boeroeh dan madjikan dan jang ketiga, ialah pensioen, dipikoel oleh kaoem boeroeh, madjikan dan Pemerintah.

Soenggoehlah hal ini ada besar sekali kepentingannja dan sebab itoe patoetlah ditoentoet oleh sekalian vakvereeniging2 di tanah kita ini. Kaoem boeroeh disini biasanja dipandang sebagai perkakas sadja jaitoe apabila tiada boleh dipakai poela maka dilemparlah ia.

Hal jang ketiga goena memperbaiki nasib kaoem boeroeh atau ra'jat, sebagaimana soedah kita terangkan diatas, ialah hal coöperatie.

Apabila orang menimbang dengan sedjaoeh-djaoehnja fikiran, maka njatalah bahwa coöperatie itoe ada lebih manfaät dengan tertib daripada kedoea oesaha jang soedah kita loekiskan diatas.

Semoea kaoem socialist mengakoei akan kepentingan ini. Dengan djalan coöperati itoelah orang dapat menaloekkan perboeatan kaoem-kapital jang loba tamak dengan ketertiban.

Dalam bahasa Melajoe perkataan coöperati boleh diartikan „serikat pembagian bersama-sama".

Dalam soeatoe peroesahaän bolehlah orang berserikatan dengan cooperatie, ialah bekerdja bersama dengan oeroen kapitaal dan tenaga jang achirnja segala keroegian dan keoentoengannja akan mendjadi tanggoengan kaoem jang berserikat itoe. Coöperatie itoe basa diseboet Coöperatie in de Voortbrenging atau Coöperatie productie.

Maka jang pada waktoe ini banjak dilakoekan oleh orang Barat, ialah Coöperatie distributie atau Consumptie jani serikat dagang jang hendak membeli segala roepa keperloean goena lid-lidnja, dengan menjingkiri tusschenhandelaars (saudagar ketjil ketjil). Maka keoentoengan coöperatie akan dibagikan kepada pemberi kapitaal dan pembeli barang barang itoe (Consumen) jang sama berserikat.

Dinegeri Inggeris perhimpoenan Verbruiks Coöperatie itoe adalah banjak sekali dan beberapa boeah diantaranja terlaloe besar, sehingga dapatlah serekat-serekat itoe mempoenjai beberapa fabrik sendiri, agent-agent diloear negeri, dan dengan demikian maka perhimpoenan itoe sebagai bersifat doea: jaitoe Coöperative productie dan Coöperative Consumtie.

Soenggoeh besar dan moelialah maksoed Coöperatie. Kalau semoea peroesahaan dan perdagangan terdapat ditangan kaoem Coöperatie nistjajalah di doenia tidak ada poela orang menindas orang, orang memerah orang, sebagai adanja sekarang ini.

Bagi kami sendiri maka goena memperbaiki nasib kaoem boeroeh pada ini waktoe wadjiblah orang djoega mengambil djalan coöperatie.

Adapoen goena meichtlarkan pengharoe soepaja di kalangan perhoeboengan-bersama dapat dibangoenkan satoe sociale wetgeving, maka tiadalah orang mempoenjai pengharapan, karana sebagaimana orang tahoe, baroe di Volksraad sadja orang soedah tidak mempoenjai wakil.

Maka beralasan fikiran kami di atas itoe, maka pada lain kali kita akan menerangkan lebih landjoet arti dan goenanja coöperatie itoe. Dan dengan ini hal, sebagi soedah kami tjakapkan di atas, ialah lebih dahoeloe kita tidak moengkir, bahwa oesaha-oesaha jang lain goena memperbaiki nasib kaoem boeroeh jang soedah kita bitjarakan diatas itoe,djoega tidak koerang kepentingannja.

Oedara jang gelap.

Pada masa beberapa boelan jang terkemoedian ini nampaklah awan gelap melimpoeti oedara benoea Inggeris. Beloem lagi padam api kemarahan di Ierland itoe, maka datang poela api menjala dalam kalangan peroesahaan tambang batoe arang. Di mana-mana tempat telah terdjadi pemogokan sekerdja dalam peroesahaän-peroesahaän itoe, sehingga oemoemlah soedah sifatnja pemogokan itoe pada masa ini. Pergerakan ini telah dilakoekan dengan amat tegoeh dan keras sekali, karena dalam hal ini kaoem sekerdja peroesahaän tambang itoe mendapat bantoean keras dari kaoem sekerdja transport dan spoor.

Kaoem boeroeh peroesahaän-peroesahaän jang terbesar, ialah jang boleh diseboet memegang nasibnja pergaoelan hidoep, sekarang ini soedah berhoeboeng mendjadi satoe, bekerdja bersama-sama dan mengoempoelkan kekoeatan jang pengabisan *„roti atau mati"*. Pergerakan ini soedah menarik hatinja kaoem boeroeh peroesahaän jang lain-lain dan banjaklah mendapat bantoean dari padanja, sehingga makin hari makin tegoehlah sifatnja pemogokan itoe. Beberapa tempat galian tambang telah mendjadi tenggelam dan sedjoemlah tambang jang ketjil-ketjil telah binasa benar-benar. Orang-orang jang akan menoloong peroesahaan peroesahaan itoe daripada bahaja pengairan, soedah terpaksa lari oendoerkan diri karena merika berhadap dengan satoe kekoeatan jang tidak berhingga besarnja, jaitoe kaoem pemogok. Satoe tjita-tjita damai jang diharapkan orang akan boleh kedjadian dalam conferentie tripple alliantie telah mendjadi sia-sia lantaran daripada perlawanannja pemimpin-pemimpin spoorwegpersoneel dan kaoem boeroeh transport, ialah jang dengan soeara terbesar telah menjetoedjoei pemogokan oemoem itoe. Maka pemogokan-pemogokan ini tiada sadja amat tegoeh tetapi lapoen amat keras djoega, karena atjapkali didjadikan dengan pertempoeran hebat, sehingga keadaän economie dan politiek di Inggris ini wektoe ada berdiri di tengah bahaja jang amat besar. Dengan sebab ini maka pimpinan dalam negeri mendjadi kelam-kaboet dan apabila kebidjakan pemerentah Engeland tiada tjakap

menjoekoepi pengharapan hidoep bersama, nistjajalah tiada moestahil, bahwa tidak lama lagi di Engeland terbenam dalam laoetan api. Meskipoen di Engeland sekarang ini beloem lagi banjak kaoem merah, tetapi sikapnja orang dalam pemogokan ini soedah tjoekoep memberi kejakinan, bahwa fikiran-fikiran Bolsjewistisch itoe djoega telah timboel dengan sendirinja di benoea Engeland. Dalam kerapatannja kaoem sekerdja transport dan spoorweg personeel di Londen dan lain tempat baroe-baroe ini, maka spreker-spreker telah melahirkan bitjara jang tegoeh bagi memberi bantoean pada pergerakan kaoem sekerdja tambang itoe. Semasa itoe marika menerangkan, bahwa apabila lain-lainnja Unions membikin kalahnja kaoem sekerdja tambang itoe, iapoen nistjaja akan terserang dan akan mendapat kekalahan djoega achirnja. Soenggoeh haibatlah keadaän di benoea Engeland pada masa ini dan pemerentahpoen telah mengakoei, bahwa keriboetan jang sebesar ini beloem pernah terdjadi sehabisnja masa perang. Sekarang, dengan kekoeatiran jang amat besar pendoedoek di Engeland hanja menoenggoe apa jang akan kedjadian dalam sedikit hari lagi.

Mengingat keterangan-keterangan terseboet di atas ini tjoekoeplah orang mendapat pengertian bahwa kaoem boeroeh itoe tiada koerang kekoewatan dan harganja dari pada kaoem oewang. Kaoem boeroeh selamanja mendjadi dasar kekoeatan dalam pergaoelan hidoep dan sebab itoe wadjiblah kaoem ini tiada dipandang sebagai perkakas jang wadjib ta'loek dengan atoeran pasar. Tetapi hal ini tiada boleh djadi, karena peratoeran kapitaal memang mementingkan perbedaan klas. Dengan peratoeran sama-rasa sama-rata tiadalah kapitaal dapat berdiri. Tambah besarnja kapitaal, berarti tambah besarnja kemeskinan dalam doenia. Peratoeran kapitalisme tjoema bisa memberi boeah kebaikan pada satoe doea orang sadja dan tjoema dalam tempo selama masih boleh diatoer demikian. Tetapi setelah dalam kalangan menoesia mendjadi sempit karena berkembangnja kapitaal, tidak boleh tidak nistjajalah doenia akan mendjadi katjau. Kaoem oeang tidak bisa memegang keselamatan doenia dengan memakai stellingnja itoe. Inilah soedah terboekti dari pada peperangan jang atjapkali kedjadian dengan memakan koerban beberapa djoeta djiwa menoesia. Diantara perang-perang itoe jang terbesar ialah perang doenia jang baroe berhenti sekarang ini. Dalam tiap-tiap timboel peperangan ada ditoendjoek, bahwa hal ini perloe dilakoekan, karena membela kebangsaan dan tanah aer. Tetapi oleh sebab orang telah poeas menanggoeng kesangsaraan karena perang itoe, maka lama-kelamaan orang poen laloe mendjadi mengerti (door schade en schande wordt men wijs), bahwa peperangan-peperangan itoe tiada lain artinja ialah tjoema bereboet kekajaan. Inilah sebabnja maka Ra'jat di Europa sekarang ini bergerak bersama-sama boeat mengoebah peratoeran doenia. Di doenia wadjib di adakan atoeran baroe jang tidak memberi djalan boeat reboet-reboetan seperti sekarang ini dan pengharapan ini baroe boleh kedjadian, apabila kapitalisme itoe soedah tidak hidoep lagi. Sebagai pengganti kapitalisme itoe wadjiblah diadakan atoeran baroe jang bisa menegah perboewatan reboet-rebeotan dan jang bisa menjoekoepi kepetingan hidoep bersama. Hal ini baroe bisa didjalankan apabila peratoeran itoe berdasar pada communisme. Hanja dengan stelling communisme ini sadjalah doenia bisa mendjadi selamat.

Doenia soedah poeas menanggoeng kesoekaran dan tjoema menoenggoe kedjadiannja pergerakan Ra'jat di Europa. Orang tiada perloe bergerak keras, hanjalah wadjib mengetahoei apa jang akan diharapkan oleh djaman baroe, soepaja apabila datang djaman itoe, pergaoelan hidoep tidak mendjadi katjau. Karena nasib doenia dipegang oleh Europa, maka apabila Europa berhasil, doenia poen tinggal mengikoeti sadjä. Inilah boekan soeatoe impian, tetapi pengharapan jang berdasar alasan jang sehat dan njata.

Kabar doenia.

Kabar-kabar jang kita terangkan dibawah ini boekanlah kabar jang paling baroe, karena kita dapat membatja dia dari Communistisch blad dari tanah atas angin, jang tentoe sadja ada achir sekali datangnja di benoea ini. Tetapi kita merasa perloe mengambil kabar-kabar itoe dalam orgaan kita ini. Boekan sadja soepaja kaoem kita bisa mendapat tahoe betapa keadaän pergerakan communist di benoea Europa, tetapi djoega soepaja kaoem kita bisa mengambil bandingan kabar-kabar tentang pergerakan Ra'jat di Europa itoe jang atjapkali termoeat di soerat-soerat kabar kapitaal. Dengan membatja kabar-kabar ini nistjajalah akan njata kepada sekalian orang bahwa perbedaän antara kapitalistisch dan communistisch blad itoe besar sekali. Soerat kabar kaoem kapitaal selamanja menjemboenjiken barang jang sebenarnja diatas djalannja pergerakan Ra'jat di Europa itoe, sehingga kita senantiasa koerang menaroeh kerpertjajaän atasnja. Kita communisten Hindia, tiada aken meniroe perboeatan memberontak-berontak sebagaimana praktijknja pergerakan Ra'jat di Europa itoe, tetapi kita toch tidak seneng hati apabila kabar-kabar itoe selaloe menoendjoekken djeleknja kawan kita di Europa itoe. Poetih wadjiblah dikata poetih dan djangan diseboet lain roepa. Demikianlah pengharapan kita. Inilah sebabnja maka kita mengharep soepaja kabar-kabar ini boleh menjenengken kaoem kita, karena kawan-kawan kita di Europa selaloe bekerdja dengen soenggoeh-soenggoeh hati boet beroesaha merebuet keselametan oemoem jang achirnja bisa memberi boeah kebaikan pada seanteronja pergaoelan hidoep di bawah mata hari.

Demikianlah :

PERGERAKAN SEKERDJA DI MEXICO. Dari Mexico City ada diberitakan: Pergerakan sekerdja di Mexico telah melepaskan diri sama sekali dari taktiek kaoem opportunisten 1) jang ada di bawah pengaroehnja Samuel Compertz, ialah jang dalam beberapa lama memerentah Mexico itoe. Selama dalam tempo jang laloe adalah 90 pCt. lid-lid dari pada „Confederation Regional Obrera Mexico" telah memperhoeboengkan diri dengan pergerakan revolutionnair. Perhimpoenan-perhimpoenan sekerdja itoe menoedjoe pada haloean menoeroet toeladan I. W. W. 2) di Amerika tetapi di mana sebagian besar tiada menjoekai sikapnja I. W. W. jang dengan memboeta toeli bertabeat syndicalistisch 3) itoe.

Partij communist di Mexico dan „Confederation" jang bekerdja bersama sama, telah menoendjoekkan sikap jang koeat dalam negeri itoe. Tetapi ada sebaliknja dengan apa jang kedjadian di Vereenigde Staten, jaitoe dimana pergerakan communist tiada tegoeh dan beberapa riboe orang pemimpinnja doedoek meranang dalam pendjara. Di Maxico orang ada mempoenjai kemerdikaan jang sepenoeh-penoehnja bagi pers, bitjara dan bergerak. Kaoem boeroeh di Maxico dalam beberapa boelan jang terachir ini telah mendapat kemenangan dalam beberapakali pemogokannja.

PARTIJ COMMUNIST. Dari Londen diberitakan, bahwa baroe ini di Leeds dalam doea hari bertoeroet-toeroet telah diadakan congres bagi persatoean kaoem communist. Congres ini terdjadi dari pada Partij Communist di Groot-Brittanje, Communistsche Arbeiderspartij (Schotland) dan partij communist (golongan dari Sylvia Pankhurst).

Satoe besluit jang memoeat dasar-dasarnja persatoean itoe telah didjalankan dengan gembira dimana ada dinjanjikan lagoe Internationale.

Pada soeatoe Minggoe pengabisan hari congres, statuten dari Partij Baroe itoe telah dibitjarakan dan disahkannja. Nama Partij itoe ialah: Partij Communist Groot-Brittanje sectie dari Derde Internationale.

1) jaitoe, socialist jang berklanat kepada kaoem boeroeh.
2) Industrial workers of the World (Kaoem boeroeh perocsha'an di seloeroeh doenia).
3) haloean tidak ambil moemat kepada negeri.

PARTIJ COMMUNIST DI AUSTRALIA. Dari Sydneij diberitakan: Dalam soeatoe conferentie dari pada oetoesan oetoesan wakilnja perhimpoenan perhimpoenan sekerdja jang bersifat radical dan partij-partij jang bertabeat revolutionair telah ada didjadikan soeatoe poetoesan bitjara oentoek mengadakan Partij Communist Australia. Satoe Uitvoerend Comite telah dipilihnja boeat merantjang statuten dari Partij Baroe itoe dan jang menentoekan akan berhoeboeng dengan Derde Internationale di Moskou.

SATOE VAKBOND MODERN. Dari Triest diberitakan, bahwa congresnja perhimpoenan sekerdja Transport Italie jang kedjadian beloem selang beberapa boelan ini telah beracher dengen kemenangannja kaoem communisten. Perhimpoenan sekerdja jang koeat ini telah menentoekan akan memperhoeboengkan diri dengan Internationale dari pada perhimpoenan-perhimpoenan sekerdja di Moskou. Tetapi ia tetap tinggal ada di dalem Vakverbond Italie dan akan mendidik tabeat revolutionair kepada perhimpoenan-perhimpoenan sekerdja lainnja di tempat itoe.

Congres terseboet telah mengirim soeatoe pernjataan hormat pada Communistische Internationale dan pada Partij Communist Italia jang baroe.

KEADAAN DI SIBERIA. Dari Moskou diberitakan demikian: Kawan kita *Jansen* jang bekerdja pada Commissariaat dari oeroesan loear negeri—departement dari pada Tanah Timor, ada memberita begini:

Kaber-kabar jang tersiar di Helsingfors dan di lain-lain soerat kaber tentang pemberontakan itoe sama sekali tidak benarlah adanja. Begitoe djoega kabar-kabar tentang ketjoerangan kaoem Bolsjewisten di Seberie-Timor itoe poen omong kosong adanja.

Dalam tahoen jang laloe memang beroelang-oelang ada terdjadi serangan-serangan jang dilakoeken oleh tentara wit-garde,1) ketinggalannja officier-officier kaoem Koltsjak, jang sesoedahnja Koltsjak mendapat kekalahan, masih bersemboeni ada di daerah-daerahnja Siberia.

Tetapi serangan-serangan ini tidak dapat bantoean dari kaoem tani atau oleh pendoedoek dalam kota kota, sehingga dengan sebentaran sadja bisa dipadamkan.

Setelah itoe di Siberia tiada lagi golongan-golongan bersendjata jang bermoesoehan dengan kekoeasa'an Sovjet,

Sisanja tentara Koltsjak itoe sebagian besar pergi dari ke Mongolia di mana merika di tjaboet sendjata-sendjatanja oleh ambtenaar-ambtenaar pemerentah Tjina.

BOLSJEWISME DAN ANALPHABETISME. 2) Dari Moskou diberitakan, bahwa Purcell, jang toeroet ambil bahagian dalam pewakilan Labour-partij, 3) jaitoe jang soedah mengoendjoengi Rusland, telah mengadakan lezing ada di dalam soeatoe vergadering tentang apa jang diketahoei olehnja di Rusland. Menoeroet boenjinja verslag daripada pembitjaraän itoe jang terseboet dalam „Manchester Guardian," maka ketjoeali hal jang lain-lain—ia telah berkata, bahwa pemerentah Bolsjevick memerangi keras sekali akan hal ketiadaän-ketjakapan dalam perkara membatja dan menoelis. Dalam satoe-doea kota jang mempoenjai pendoedoek 200.000 orang, sekarang ini tiap-tiap jang soedah sampai oemoer telah beladjar membatja dan menoelis. Dalam satoe provincie jang begitoe besar sebagai di Wales, di mana ada berdoedoek sembilan millioen orang jang tiada pandai membatja dan menoelis, maka dalam masa doea tahoen lamanja, anam millioen di antaranja telah dapat beladjar hal jang demikian itoe. Maka adalah diperentahkan, bahwa orang-orang jang mempoenjai boekoe-boekoe soepaja menjediakan boekoe-boekoe ini boeat oemoem orang. Pemerentah telah menjoeroeh tjitak anam millioen boekoe-boekoe boeat goenanja anak-anak tetapi ia tiada dapat melakoekan hal itoe boeat orang-orang toea, dan sebab itoe boeat merika pemerentah telah mengoempoelkan boekoe-boekoe. Dalam tahoen 1919 adalah dalam tigapoeloeh provincie 1350 bibliotheek; dalam tahoen 1920 djoemlah ini telah naik mendjadi 27000.

Djoemlahnja anak-anak jang beladjar di sekolah dalam masa doea tahoen telah naik dari tiga sampai lima millioen. Dalam bibliotheek di Petersburg adalah tersedia 500.000 boeah boekoe boeat tiap-tiap orang.

REVOLUTIE PERKARA TANAH. Beloem selang beberapa lama ini ada datang berita dari Londen demikian: „Times" mendengar berita dari Allahabad bahwa keriboetan pendoedoek dalam provincie Oudh itoe terdjadilah teroes, walaupoen pemerentah telah mengoendangkan peratoeran boeat menegah keriboetan itoe.

Menoeroet warta terberita, maka dalam provincie terseboet telah terdjadi kekaloetan begini:

Seriboe orang telah melitakkan diri bersama-sama ada di djalanan spoor, boeat menahan djalannja soeatoe trein di mana merika mendoega, ada memoeat seorang tangkapan boeat dibawa ke pendjara. Ambtenaar jang tiada bisa menjoeroeh orang-orang itoe pergi dari sitoe, telah kasih perentah pada politie boeat mengoesir merika itoe. Orang-orang terseboet laloe moelai melempari batoe lantaran mana seorang politie telah mendapat loeka. Politie membalas perboeatan ini dengan tembakan, lantaran mana satoe orang mendapat loeka.

REPUBLIEK DI SIBERIE. Satoe daripada kabar-kabar jang datang dari Moskou dalam beberapa boelan jang terkemoedian ini ada memberita, bahwa pemilihan boeat Constituante 1) di Siberie, ialah di mana sebagian besar sekali ada berdiri di samping fihak Communisten itoe, telah menjoekoepi benar-benar akan pengharapan oemoem.

Beberapa sebab ada ditoendjoek sebagai hatsilnja kesoedahan ini. Tentoe sadja ada soeatoe perkara jang amat penting sekali, bahwa orang-orang, baik kaoem tani, maoepoen pendoedoek negeri, telah sama jakin, bahwa hanja kaoem communist sadjalah jang akan berkoeasa memperlindoengi Trans-Baikal Republiek daripada serangan-serangannja Japan.

PERBANTAHAN ANTARA LENIN DAN TROTZKY. Dari Stockholm ada diwartakan, bahwa oleh sebab pers di Europa-Barat telah ramai sekali membitjarakan perkara perbantahannja Trotzky dengan Lenin tentang perkara perhimpoenan sekerdja, maka Rosta telah mengharap akan diberi kabar, dengan segera pengharapan mana telah mendapat balasan dengan telegram sebagai dibawah ini:

Dalam „Prawda" ada terseboet saben hari perlawanan fikiran tentang perkara pergerakan boeroeh, ialah berhoeboeng dengan congres partij communist jang akan datang itoe. Tsjitsjerin mengawatkan pada masa itoe demikian: Perbedaän fikiran antara Lenin dan Trokzky itoe boekanlah karena Lenin akan mengakoei pergerakan sekerdja dan Trotzky tidak, tetapi ialah Trotzky akan mengobah perhimpoenan-perhimpoenan boeroeh itoe mendjadi staatsinstellingen. 2) sedang Lenin akan tetap memisah vakbond-vakbond itoe dari staatsapparaat. 2)

Maka perlawanan fikiran tentang perkara pergerakan boeroeh itoe telah habislah adanja. Stellingnja Lenin dan Sinowjef mendapat soeara jang terbesar.

1) pemerentah Rajat.
2) sebagian dari peratoeran negeri.

Di bawah pelita merah.

OVERWERK. Moelai pada hari kawan kita Baars ditentoekan menghadep ke moeka resident Semarang goena mendjawab pertanjaän pemerentah kepadanja, maka kawan kita Semaoen siang malam selaloe didjaga dan dikoeti oleh recherche-recherche. Semaoen

1) barisan dari kaoem modal.
2) keadaän orang-orang, jang tidak bisa membatja.
3) sarekat kaoem boeroeh.

tidak bisa pergi dengen tiada ditkoeti dan tidak bisa tinggal di roemah dengan tiada didjaga oleh rechercfie.

Orang tidak dapat mengerti apakah maksoednja pendjagan ini, karena Semaoen sendiri merasa tiada berboeat sesoeatoe perkara jang bisa mendjadikan sebab timboelnja atoeran itoe. Tjoema sadja orang bisa mendoega bahwa pendjagaan ini nistjajalah ada berhoeboengan dengan halnja Baars terseboet.

Apakah Baars akan dihilaukan dari Hindia? Inilah orang beloem tahoe. Tetapi mengingat peratoeran-peratoeran jang dilakoekan pada hari Baars didengar oleh resident itoe, dapatlah kita memikir bahwa sedikit-sedikitnja kawan kita Baars itoe mendapat wenk jang koerang enak dari Pemerentah.

Oleh sebab Semaoen ada seorang partij dari Baars, maka boleh djadi orang mengandoeng koeatir kalau kalau Semaoen itoe berboeat apa-apa.

Inilah memang atoeran jang bagoes; orang Djawa mengatakan: „poepoer sadoeroenge bendjoet:" ertinja „berpajong sebeloem hoedjan." Toch tidak ada boesoeknja?

Tetap oleh sebab memang Semaoen tiada merasa djadi orang jang berdosa, maka pendjaga'an atas dirinja itoe dipandang sebagai soeatoe kehormatan jang besar dan ia sekarang trots karena itoe.

TANDA KESOEKARAN. Baroe sadja harga pasar moelai sedikit toeroen, sekarang soedah nampak tanda-tanda jang menimboelkan ketakoetan orang banjak. Satoe daripada tempat pangkalnja pasar doenia sekarang ini timboel kekaloetan besar. Kaoem sekerdja tambang batoe orang di Engeland telah mogok bekerdja. Pemogokan ini mendapat bantoean keras dari kaoem sekerdja spoor dan transport Tidak boleh tidak kekoeatannja kaoem sekerdja dalam tiga golongan peroesaha'an nistjajalah akan berkoeasa menoetoep sama sekali fabrieknja pasar doenia itoe. Dengan sebab ini crisis besar soedah menghadapi pintoe. Apa jang akan kedjadian? Tentoe sadja harga pasar naek, karena pasar kekoerangan barang dan terlaloe banjak pembeli. Doenia tiada bisa mendjadi selamat dan aman selama-lamanja, apabila nasibnja orang banjak masih selaloe bergantoeng pada perboeatannja satoe-doea orang sadja. Bahaja dan bentjana, soesah dan soekar, hina dan nista, beroelang-oelang datang mengganggoe ketertiban dan keselamatan oemoem, tetapi hal ini kita tiada pandang sebagai perboeatan jang keliroe, sedang orang-orang jang dengan soenggoeh-soenggoeh beroesaha akan mendatangkan keselamatan oemoem, dipandang berboeat keliroe. Kaoem oeang sering-kali tertoewa karena naeknja harga pasar, tetapi tapoen kerap-kali menangis karena fabriek-fabrieknja beroelang-oelang ditoetoep oleh kaoem boeroeh.

SANDJIR BESAR. Di Cheribon ada timboel aer bah karena petjahnja tamping soengai. Delapan ratoes bouw tanaman padi jang lagi moeda mendjadi terendam aer. Di Rambatan ilir adalah seriboe doearatoes bouw tanaman padi sebagian besar telah mendjadi binasa dan di Bogodoewa telah ada tenggelam limariboe bouw tanaman padi di antara mana seriboe bouw telah mendjadi binasa. Ketjilaka'an orang dan kehilangan binatang teranak oentoenglah tidak terdjadi.

Orang-orang pendoedoek sama lari mentjari tempat perlindoengan di tanggoel-tanggoel dan di kampong-kampong kanan-kirinja tempat. Resident di sana telah mengadakan peratoeran boeat menolong beras di mana perloe. Orang-orang meskin mendapat pemberian pertjoema dan boeat lainnja dengan crediet. Roemah-roemah jang mendapat keroesakan akan diperbaiki dengan pemberian voorschot dari fonds tidak dengan membajar rente. Boeat memperlindoengi Indramajoe dari pada poetoesnja tamping itoe, maka sekarang project-project daripada Irrigatie telah dibikinnja.

— Patoetlah tihak jang wadjib memberi kebebasan membajar padjeg kepada orang-orang jang ketimpa oleh kesoekaran itoe dalam ini tahoen.

GEMEENTERAAD SEMARANG. Kita mendengar, bahwa pada hari Djoema'at 8 April petang hari, gemeenteraad Semarang telah membikin kerapatan terboeka. Ketjoeali hal jang lain-lain telah dimadjoekan dalam pembitjaraan jaitoe perkara toean Aloei, personeel gemeente, jang baroe ini telah d hoekoem denda, karena terdakwa membantoe menjiarkan toelisan jang bermaksoed tidak baik bagi pemerentah Hindia Belanda. Kabarnja tjoema ada doea soeara jang moefakat dengan kemaoean memberi lepas pada poenggawa gemeente jang terdakwa salah itoe, sehingga Raad tidak bisa menerimanja dan toean Aloei terseboet tetaplah dalem pekerdjaannja. Poen perkara Baars telah dibitjarakan djoega, tetapi hal ini kabarnja Raad tidak ambil poetoesan. Hanjalah satoe doea soeara menoendjoek, bahwa tiadalah terrasa dalam fikiran, bahwa pemerentah akan menghalangkan dia dari Hindia Belanda, karena orang memikir tiadalah soeatoe perkara jang boleh memberi djalan akan exterreering Baars itoe. Inilah sebabnja baik orang menoenggoe, alasan-alasan Pemerentah apabila betoel terdjadi perasingan itoe. Sekarang baiklah orang tinggal diam sadja.

SOEARA OEMOEM TENTANG BAARS. Tjalon pemboeangannja Baars itoe, meskipoen sekarang ini beloem ada ketentoeannja Pemerentah, soedahlah mendjadi kabar jang tersiar. Atjapkali dibitjarakan orang apa sebabnja Baars itoe akan diasingkan. Roepanja orang-orang sama heran, karena menoeroet sedjaoeh ketahoean marika itoe, memang Baars tiada pernah berboeat sesoeatoe perkara jang bisa memberi djalan bagi soeatoe pemboeangan. Baars sedikit sekali berhoeboeng dengan Ra'jat. Perkataan-perkataannja jang sekali-doeakali dilahirkan dalam vergadering-vergadering terboeka jang djoega diketahoei oleh politie, tiadalah melebihi batas wet.

Mengingat soeara oemoem ini, pertjajalah kita, bahwa Pemerentah tiada akan mengasingkan Baars, karena Ra'jat sendiri jang mestinja bisa djadi alasan jang teroetama bagi pengasingan itoe, tidak mengakoei bahwa Baars berbahaja.

BERHENTI SEDIKIT. Sesoedahnja dipoetoeskan oleh congres C. S. I. di Djokdja beloem selang lama ini, maka makin hari makin koeranglah adanja perkelahian fikiran. Inilah satoe tanda, bahwa pemimpin-pemimpin Ra'jat soedah moelai soeka memfikir dan mengarti mana djalan jang haroes delaloei. Marika mengarti, bahwa perboeatan menjerang-njerang itoe boekan ertinja tjoema akan main roesoeh atau sengadja membikin roeginja lain orang sadja, tetapi itoelah tanda memikirkan betoel nasibnja Ra'jat. Pendeknja oleh compromis[1]) dalam congres C. S. I. terseboet dan oleh perobahan bestuur dalam vereeniging itoe boleh memberi kepertjajaan bahwa pergerakan Hindia akan mendjadi lebih semporna.

Tjoema tinggal satoe doea orang kaoem nakal dan kaoem jang akan merasa letjoer oleh timboelnja communisme, jang kadang-kadang masih mendjaba akan memetjah persatoean. Tetapi itoe tidak seberapa pengaroehnja dan orang-orang itoe tentoe akan tidak akan ditoeroet oleh Ra'jat jang makin hari makin meskin itoe.

---

[1]) Perockoenan.

Keterangan Azas (Beginsel verklaring) S. I.

jang ditetapkan dalam congres C. S. I. jang kelima di Djokdjakarta pada 1, 2, 3, 4, 5, 6 dan 7 Maart 1921.

Samboengan S. R. No. 5.

III.

11. Sjahdan pada kejakinan kaoem Sarekat Islam adalah kemstaan perhambaan kebangsaan dan perhambaan pentjarian itoe semata-mata haroes dipandang sebagai boeah faham penarik kekajaan,

sehingga djika Ra'jat djadjahan ini hendak selamat daripada kenistaan itoe terpaksalah mereka memerangi faham penar kan kekajaan itoe dengen sekoeat koeat tenaga dan ichtiarnja, teroetama sekali dengan persatoean boeroeh dan tani, jang akan dapat mengoerangi dan achirnja menghapoeskan keadaan penarikan kekajaan itoe.

12. Oentoek mentjapatkan kemerdikaan segala kaoem itoe, jang boleh dikatakan melipoeti hampir segala Ra'jat Hindia ini, oentoek melaksanakan pergerakannja dengan lelooasa, perloelah Ra'jat Hindia beroleh hak-hak politiek, jang memboekakan djalan kepadanja akan melakoekan kekoeasaan atau pengaroeh atas oeroesan dan atoeran negerinja.

13. Dalam segala timbangan dan toedjoean-toedjoean itoe kaoem Sarekat Islam semata-mata memakai azas-azas dan mengingat perintah perintah jang terkandoeng dalam agama Islam.

a. Perkara kekoeasaan pemerintahan dalam negeri wadjiblah pemerintahan Ra'jat, jang berhak mengadakan dan memetjat poenggawanja oentoek mendjaga keperloean bersama.

b. Perkara kekoeasa'an pengoeroesan dalam segolong-golongan pekerdja'an, wadjiblah kekoeasa'an segolong-golongan itoe mengadakan madjelis pemoeka-pemoekanja oentoek oeroesan pekerdja'annja.

c. Perkara penghatsilan dan pentjarian rezeki wadjiblah tiap-tiap orang beroesaha dengan bersoenggoeh-soenggoeh hati dengan sekoeat koeat tenaganja, dengan memantangkan seorang mendapat hatsil pekerdja'an orang lain; oentoek menjampaikan maksoed jang sebagai ini dalam masa sekarang ini haroeslah harta dan modal jang dipergoenakan oentoek menerbitkan hatsil dipoelangkan miliknja kepada Ra'jat bersama-sama.

d. Perkara pembahagian rezeki hatsil pekerdjaan adalah agama Islam melarangkan sesoeatoe fihak mengoempoel-ngoempoelkan dia, melainkan diwadjibkanlah, soepaja kehidoepan orang bersama pada djalan kebaikan dipersamakanlah dengan menggoenakan segala rezeki dan hatsil segala pekerdjaan orang itoe.

Hal ini kira-kira hanjalah dapat berlakoe djika pembahagian rezeki dan hasil itoe dikoeasai oleh madjelis pewakilan Ra'jat bersama.

14. Sjahdan pada kejakinan kaoem Sarekat Islam kemerdikaan Ra'jat bangsa Hindia ini jang sedjatinja, jaitoe jang sesoenggoehnja melepaskan segala Ra'jat daripada perhambaan matjam apapoen djoega, ialah dengan djalan kemerdikaan jang berazas keislaman seperti jang diterangkan itoe.

15. Kaoem Sarekat Islam mempoenjai kejakinan bahwa toedjoean-toedjoeannja itoe bersamaan dengan toedjoe-toedjoean sebahagian besar dari pergerakan Ra'jat dan kaoem boeroeh doenia. Maka oleh sebab itoe kaoem Sarekat Islam soeka beroesaha bersama sama dengan pergerakan Ra'jat seloeroeh doenia, jang mendekatkan maksoed-maksoed itoe oentoek segala orang seisi doenia, dengan mengingat kata-kata jang diadakan Islam.

16. Dalam pada itoe dengan mengingat tabi'at doenia dan adjaran agama kaoem Sarikat Islam tidak akan menggantoengkan nasibnja kepada salah satoe bahagian pergerakan doenia itoe, melainkan sedar dan ingatlah akan menegoehkan kebebasan dirinja dan kebersihan toedjoeannja terhadap kepada manapoen djoea.

(Akan disamboeng)

Warta Administratie.

Berhoeboeng dengan penoetoepan kwartaal kesatoe tahoen ini, kami ada mengirimkan blanco postwissel kepada toean-toean lengganan, dengan tertoelis djoega berapa toean-toean mesti kirim oeang kepada kami boeat pembajaran S. R. dari kwartaal kedoea ini tahoen, dan bagi toean-toean jang misih poenja toenggakan kami seboetken djoega kwartaal mana jang toean mesti bajar.

Dari itoe *dengan hormat* kami mengharap te api *sangat*, agar soepaja itoe blanco penagihan dapat lekas kembali kepada kami dengan sebagaimana mestinja.

***

Bagi toean-toean lengganan jang soedah mengirimkan pembajaran S. R. pada kami sebeloemnja menerima penagihan itoe, dan oeang jang dikirimkan itoe djoemlahnja soedah tjotjok betoel dengan angka jang tertoelis dalam penagihan tadi, maka kami harap djangan minta ketrangan lagi pada kami dari halnja itoe penagihan, harap sadja itoe penagihan tidak terpakai. Tetapi djika oeang jang dikirimkan itoe misih koerang dari djoemlahnja oeang jang tertoelis dalam penagihan itoe, maka dengan sangat kami ada pengharapan soepaja toean soeka kirimkan oeang kekoerangannja itoe selekas-lekasnja dengan memakai blanco postwissel sendiri.

***

Bersama-sama dengan itoe kami djoega ada mengirimkan kartoe, jang berisi nomernja toean-toean lengganan dalam kita poenja boekoe Administratie. Barang kiranja diantara toean-toean lengganan ada jang tidak menerima itoe, maka kami harap soepaja toean soeka kasi keterangan pada kami, sesoedahnja toean akan kami kirimi djoega.

***

Disini kami peringatkan djoega, apa-bila disoewatoe tempo ada diantara toean-toean lengganan jang tidak menerima S. R., maka kami harap djoega, soepaja toean itoe soeka kasih sepoetjoek soerat kepada kami dan haroes disebоetken djoega nomernja Soeara Ra'jat jang tidak ditrima itoe, kemoedian tentoe dapat ganti S. R. dari kami.

Perhatikanlah seroean kami!!!

Wassalam Administratie
S. R.

ADVERTENTIE.

Awas Saudara! Awas Apa!!

Batik toeroen harga,
PESENLAH PADA
Batik Handel „SALEH JAHJA"
PEKALONGAN.

Ada berniaga batik PEKALONGAN, SOLO en DJOGJA matjem-matjem kleur, haloes en kasar, dari à f 2.— sampai f 25.— per potong, pesenan dikirim dengan REMBOURS. Batik jang tidak lakoe, selamanja boleh mintak toekar lain matjem asal tidak roesak, zonder dipotong apa apa. Kalau kirim oeang lebih doeloe dapat onkost vrij.

Langganan jang setia bisa dapet Crediet.

Memoedjikan dengan hormat.

TYP SINAR-DJAWA, SEMARANG.